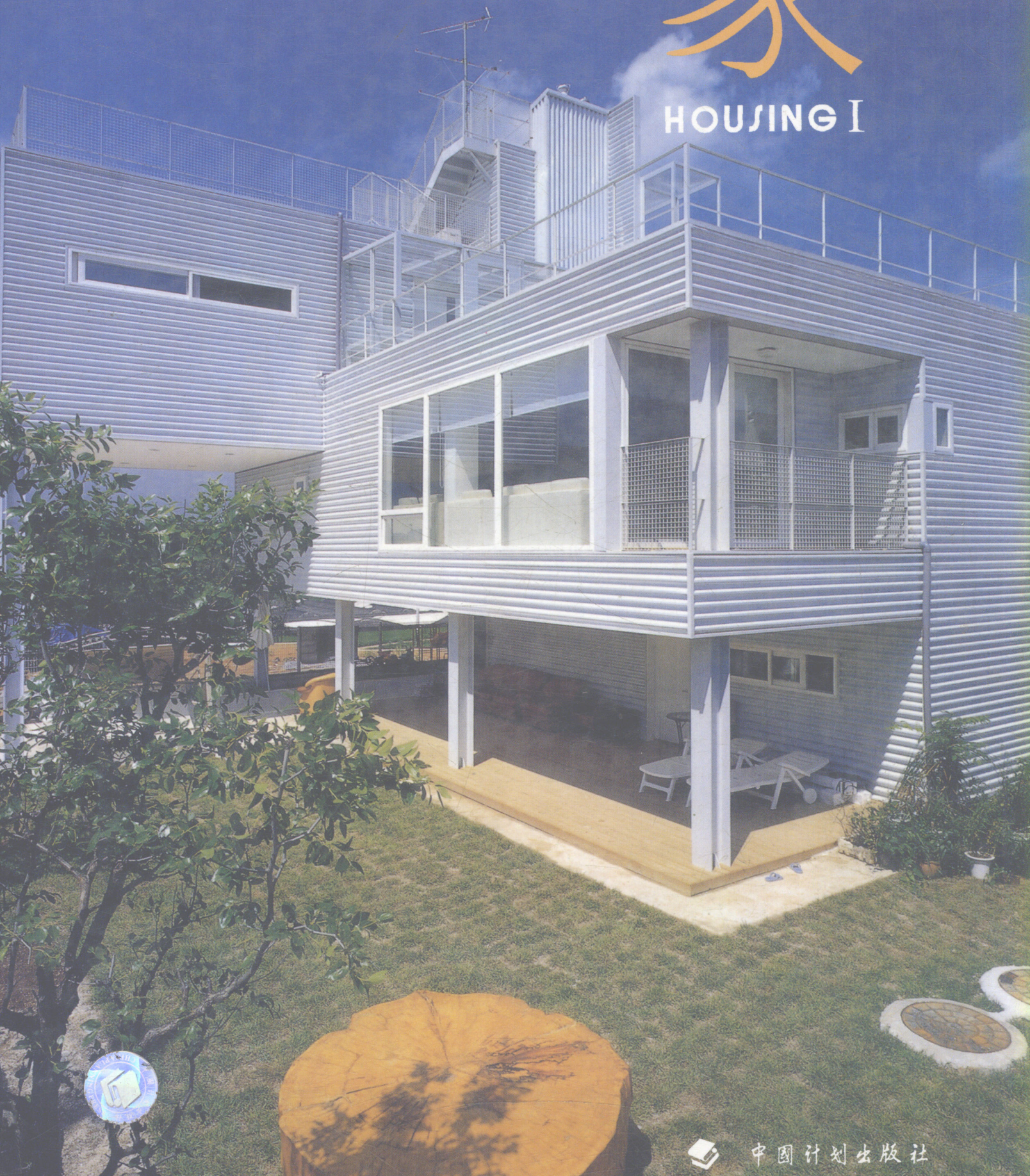


家

HOUSING I



中国计划出版社

TU241-64
H072
:1

10

家

HOUSING I

中国计划出版社

머리말

신도시 개발을 통한 주거문화를 위한 사업들, 그리고 전원단지나 도심 속에 공존하고 있는 주택단지 내에서 볼 수 있는 주거 형태는 가장 보편적이고 합리적인, 그러면서도 자연스러운 우리의 주거 형태를 찾고자 하는 실험과 시도라 볼 수 있다. 이러한 과정, 즉 우리 주거의 전형을 찾고자 하는 노력 속에서 같은 입면에 비슷한 평면의 주택이 한 지역에 산재하는 아 이러니도 볼 수 있지만 결국은 우리 주거문화에 대한 고민과 개선은 시행착오를 거쳐 실험과 시도에 의해 이루어지는 것이다.

「家 Housing I, II」는 우리 주거의 전형을 찾는 노력 속에서 나온 결과물들이라 할 수 있는 작품들 중 단독주택, 복합주택, 전원주택으로 분류하여 취재하였으며 공동체적 주거환경을 잘 살리고 있는 주상, 공동주택의 인테리어를 각 권에 실었다.

「家 Housing I, II」는 사회에 대한 건축가들의 진지한 고뇌의 흔적을 제대로 일반인들에게 전달, 평가받는 동시에 건축가의 창의력을 복돋우고 격려하며 더 나아가 주거시설에 대한 특성화가 뒷받침되어 우리 주거문화의 미래를 가늠할 수 있는 기회를 제공해 줄 것으로 믿는다.

끝으로 본 「家 Housing I, II」를 엮는데 자료 및 사진촬영에 협조해 주신 건축가 및 건축주에게 감사드린다.

월간 건축세계

발행인 정 광 영

Preface

New town development projects to create new residential culture, and existing sub-urban or downtown housing developments can be regarded as experimental attempts to set up the right model case of the most universal, reasonable, and natural residence conforming with our life style as well.

Sometimes, this process for the establishment of model residence resulted in an ironical situation that many houses having similar elevation and ground plan cluster round in one region. However, these numerous trials and errors are sure to lead to even more advance our housing culture.

Every project produced from these efforts is classified into three categories of detached / compound / sub-urban housing. Among them, we carefully selected community-oriented compound & town houses to publish them in two volumes titled with 「家 Housing I, II」

I hope that, through these 「家 Housing I, II」, we can offer a good opportunity to make known how seriously architects exert their efforts to contribute to this society, and to encourage initiative spirit of architects, furthermore, to allow the public to forecast our future residential circumstances.

Finally, I should like to express my gratitude for the help of many architects and building owners in gathering precious datum and taking photographs for completing these 「家 Housing I, II」 series.

Monthly Archiworld

Publisher Jeong kwang young

CONTENTS

- 2 머리말
Preface

주택 / House

- 8 아여집
Ahyeojib
- 22 양광찬란
Sunshine Dazzling
- 36 성북동 게스트 하우스
Seongbuk - dong Guest House
- 46 더 라이트 컨테이너
The Light Container
- 54 호유재
Hoyoojae
- 66 맘돌집
Mamdoljib
- 78 분당 전람회 단지 단독주택
Bundang Exhibition Complex Housing
- 92 상선재
Sangsunjae
- 104 하마집
Sky Garden House
- 114 한호제
Hanhoje

图书在版编目 (C I P) 数据

家 Housing · I / 韩国建筑世界株式会社. —
北京: 中国计划出版社, 2004.1
ISBN 7-80177-234-2

I. 家... II. 韩... III. ①住宅—建筑设计
—世界—图集 ②住宅—室内装饰—建筑设计
—世界—图集 IV. TU241-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第
090673 号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字 01—
2003—7001 号

本书由韩国建筑世界株式会社授权
版权所有 不得翻印

家

Housing I

韩国建筑世界株式会社

*

中国计划出版社出版

(北京市西城区木樨地北里甲 11 号国宏大厦 C 座 4 层)

(邮政编码: 100038 电话: 63906407 63906408)

新华书店北京发行所发行

北京佳信达艺术印刷有限公司印刷

889 × 1194 毫米 1/16 13.5 印张

2004 年 1 月第一版 2004 年 1 月第一次印刷

印数 1—2500 册

ISBN 7-80177-234-2/TU · 134

定价: 180.00 元

- 122 평창동 중암주택
Pyeongchang - dong Joongam House
- 132 새얼집
Saeel House
- 142 성북구 J씨 주택
Seongbukgu J's House
- 150 성북동 연립주택
Seongbuk - dong Tenement House
- 160 정진빌딩
Jeongjin Building - A Millennium Tree
- 168 연희 오크빌
Yeonhee Oakville
- 176 분당 그린 빌라
Bundang Green Villa
- 186 한남동 주택
Hannam - dong House

아파트 인테리어 / Apartment Interior

- 196 현대 베네시티
Hyundai Benecity
- 204 청담동 대우 리츠카운티
Cheongdamdong Daewoo Ritz County
- 210 이스타 빌
E-Star Vill



家



HOUSE



HOUSING



家



家



HOUSE



HOUSING

Ahyeojib

Sunshine Dazzling

Seongbuk - dong Guest House

The Light Container

Hoyoojae

Mamdoljib

Bundang Exhibition Complex Housing

Sangsunjae

Sky Garden House

Hanhoje

Pyeongchang - dong Joongam House

Saeol House

Seongbukgu J's House

Seongbuk - dong Tenement House

Jeongjin Building - A Millennium Tree

Yeonhee Oakville

Bundang Green Villa

Hannam - dong House

HOUSING



아여집

Ahyeojib(House of Day break)

아침을 여는 집

기억의 파편들로 새로 태어난 집

성남에 땅을 사고 설계할 사람들을 찾던 건축주는 몇가지 고민 사항이 있었다.

풍수를 보시는 스님이 집을 동향으로 앉히기를 권하셨지만 이 집주변 동산마을의 모든 집들은 남향이다.

그리고 또 하나의 큰 고민은 아주 넓고 커 보이는 집을 원하는 것이었다.

1층 바닥 면적은 30여평되지만 예전에 서울에서 내로라할 정도로 큰 저택에 살았던 건축주는 작은 집에 살기보다 아파트에 사는 것이 더 편하고 독립 주택인 경우에는 시원하게 넓은 집이기를 바랬다.

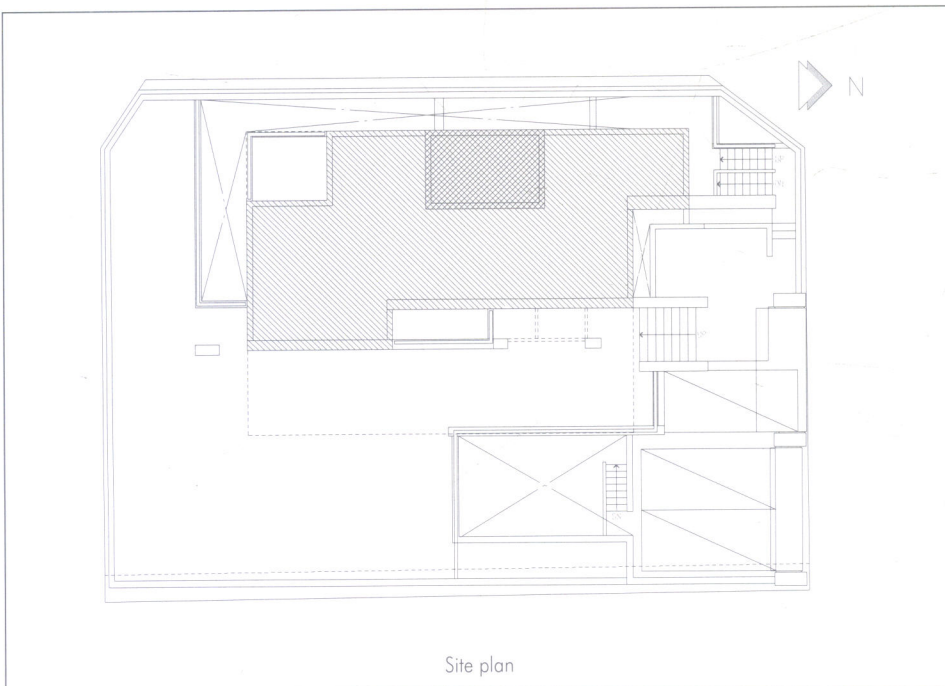
그래서 남북으로 긴 땅에 남향집을 북측에 뭉쳐서 짓기보다, 동향으로 긴 일자집을 설계하였다.

공간이 최대한 넓게 확장되기를 의도하였다.

1. 거실, 식당, 부엌은 하나로 통합된다.
2. 거실은 바깥마루와 함께 마당 전체로 확장된다.
3. 2층과 옥상에서 성남시를 내려다보며 확장한다.

(주)위가건축 / 민선주

Wega Architecture / Minn Sohn Joo



4. 2개의 Sunken garden으로 확장되는 지하층 침실과 거실

붉은 벽돌과 싱글지붕만이었던 동산마을에 집의 고정관념을 벗어난 집을 세워서 '그 동네에 충격과 변화를 주었으면 했다. 그래서인지 집 주변에서는 이집저집 고치고 새로 짓기를 시작했다.

문화적 컨텍스트

아여집을 통한 경험은 아마 우리 사무실 식구들과 시공팀들에게 오래 동안 기억에 남을 것이다. 우연히 소개를 받아 찾아오신 건축주 가족들은 일년 반 여의 대화와 공사를 통해 건축주라기보다 우리 사무실 팀의 일원과 같이 느껴질 정도로 가까워졌다. 모든 것을 열린 마음으로 의논해주고 믿어준 건축주 가족을 만난 것이 큰 행운이었다. 그들이 새롭게 갖길 원하는 주거와 그들이 가지고 있었던 주거의 요소들을 파악하여 양 요소들을 조합해 주는 것이 우리의 역할이었다. 수시로 만나고 찾아가서 살림을 실측하고 좋아하는 건물들로부터 집기들까지 같이 둘러보고 가구를 보러 다니고 나무를 보러가며, 큰 아들은 어떤 성격이며 작은 아들은 어떠한지 또 두 부부의 생활은 어떠한지를 알게되었고, 같이 대지를 방문하며 어떤 주택을 탄생시킬 것인지를 같이 꿈꾸었다. 우리에게 건축주를 알고 그들을 좋아하게 되는 것이 물리적인 컨텍스트보다 더 중요한 컨텍스트를 파악하는 것이었다. 그들이 속한 문화를 파악하고 그들이 입주하여 손님들을 초대하였을 때, 모두 같이 즐거워할 환경을 만드는 것이 중요하였다. 특히 건축주 가족이 새집에 들어가면서 이전의 자신을 잃지 않도록 하는 것이 중요하였다.

껍질 속이 더 중요하다.

너무 상식적인 것들이 이집에서 더 중요하다. 이집에서는 맛바람이 중요하다. 아니 김치를 좋아하는 한국집에서는 맛바람이 중요하다. 덩달아 환기시스템이 중요하다. 냄새가 역류하지 않도록 하는 것도 중요하다.



대지위치 : 경기도 성남시 수정구 시흥동 211-22

지역지구 : 자연녹지지역

대지면적 : 499㎡

건축면적 : 98.415㎡

연 면 적 : 357.252㎡

조경면적 : 153.56㎡

건 폐 율 : 19.72%

용 적 륜 : 39.22%

규 모 : 지하 1층, 지상 2층

구 조 : 철근콘크리트조

주차대수 : 3대

설계책임 : 민선주

설계담당 : 편홍범, 공유주, 김제관, 정현기

사 진 : 엄승훈, 김한수, 김용관

Area district : Green tract area

Site area : 499㎡

Building area : 98.415㎡

Total floor area : 357.252㎡

Landscape area : 153.56㎡

Building coverage ratio : 153.56㎡

Floor area ratio : 39.22%

Stories : B1, 2FL

Structure : Reinforced concrete

Parking capacity : 3 cars

Design responsibility : Min sohn joo

Design participation : Pyeon hong beom,

Gong yu joo, Kim jei kwan,

Jeong hyeon ki

Photographer : Yum seung hoon, Kim han soo,

Kim yong kwan

다. 바닥 난방은 최대한 분리되어 온도 조절이 용이해야하고, 수도물의 공급이 풍성하고 일정해야한다. 물탱크는 옥상으로가서 단수시에 변기에 물공급이 가능해야한다. 유지보수가 용이하도록 천장배관을 하였다. 지하층일지라도 사면으로 썸크가든과 드라이에리어가 돌아가서 지하실이 가지는 문제점을 최소화하여야 한다. 드라이에리어 바깥벽까지 방수, 스티로폴, 8인치블록을 쌓아서 결로의 '결' 자도 안나오게 하였다. 창고가 많아야 한다. 골조는 여름을 넘겨서 비가 새는지를 확인해야한다. 방수와 단열은 철저히 해야하고 해도해도 모자라다. 조명은 다양하게 계획하여서 선택의 여지를 주되, 너무 세분화하여서 사용하기에 짜증나서는 안 된다. 오래될수록 근사한 집이 되도록 얼룩지고 때탈 때를 상상하며 외장재를 선택한다.

낭비는 금물

설계과정은 정제과정이다. 꼭 필요한 것만 남는다. 미니멀리스트라 하지만 절제된 형태는 무엇보다도 경제적이다. 단순한 건물에서도 가구와 조명기기 등에서 건축주의 예산을 아끼는 것은 필요한 곳에 쓸 수 있는 여유를 준다.

비싼 재료보다 싸고 견고하고 보기 좋은 재료를 우길 수 있어야 한다. 또한 단순한 공간은 우리의 한옥방과 같이 쓰임새가 융통적이고 다양하다. 코어와 설비를 후면에 모아주는 것도 절약이 되고, 좋은 향으로 열린 집을 만들어준다.

흰 티셔츠 같은 집

아이에게 예쁜 옷을 입히면 아이는 안보이

고 옷만 보인다. 아이에게 흰 티를 입히면 아이의 고운 얼굴이 돋보인다. 겉에서는 폼나는 집이지만, 안으로 들어가면 흰 티 셔츠 같은 집이다.

1층은 화랑 같이 손님과의 만남을 근사하게 해주고, 지하층은 편안하지만 부부가 로맨틱하게 시간을 보내는 곳이다. 지하 거실의 조명은 두 부부의 별자리로 만들어져 있다. 2층은 아직 중고등학생인 아들들의 공부방이다. 앞으로 대학에 가면 카페 같이 바꾸어줬으면 한다.

옥상에는 성남을 내려다보는 와인테크를 만들어 보았다. 장식이 많은 집도 해보았지만, 흰 티 같이 단순한 집이 싫증이 안난다.

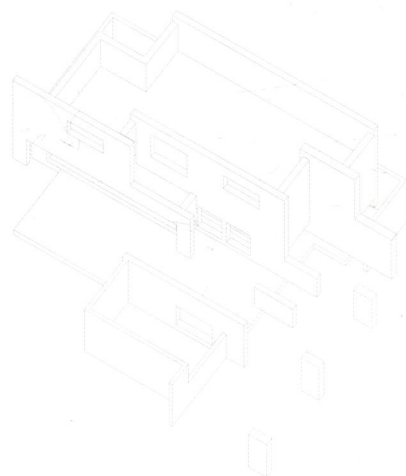
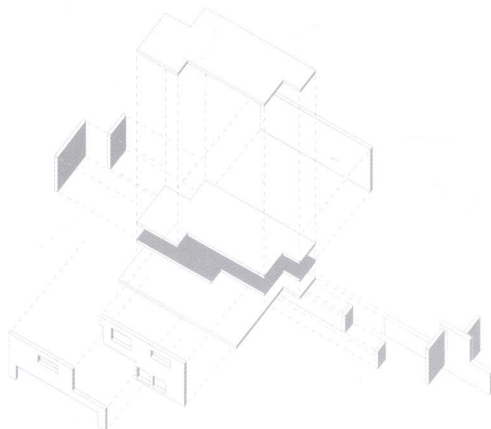
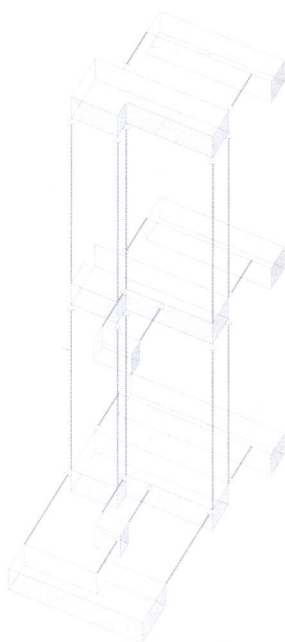
집을 지을 때 가장 중요한 점

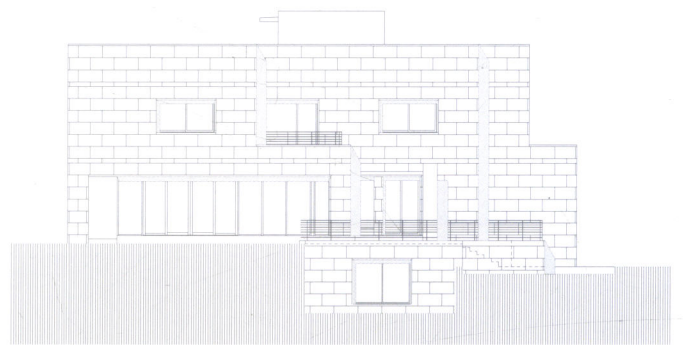
우리 건축주들이 오래도록 그 집에서 행복한 것이 중요하다. 언제 만나더라도 반갑게 만날 수 있어야 한다. 그래서 입주 후에도 집은 완성이 안된다. 살면서 발견되는 사소한 불편함이 최대한 고쳐져야 하고, 애프터서비스가 확실한 건축가가 되는 것이 무엇보다도 중요하다. 실질적인 것에 만족해야만 건축의 형이상학적인 부분도 만족스럽게 느껴진다.

공사팀을 소중히 여긴다

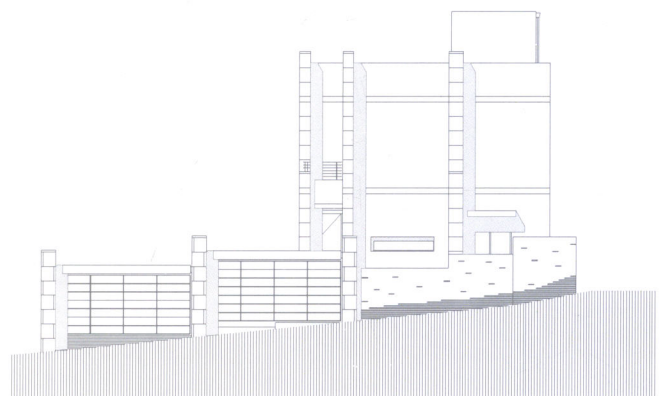
아무리 사무실 안에서 디테일을 그린다고 하여도, 현장에서 배우는 것이 진짜 디테일이다.

전문가들에게 물어보고 의견을 들어서 연결시키고 창조해내는 것이 디테일이다. 답습하는 디테일도 중요하지만 디자인해내는 디테일이 더 중요하다. 단순하게 보려면 속이 더 준비되어야 하고 복잡하다.





Front elevation



Right elevation



우리는 그들을 전문가라 하고, 그들은 우리를 전문가라 한다. 서로 아끼기도 하고 투명스럽게 하는 편안한 사이들이다. 아무리 새 팀을 만나도 구관만 못하다는 것을 실감한다. 잘한다 하여서 새 팀에게 일을 시켜보지만 30년 넘게 시가와 친가 양쪽 부모님들과 일해오신 분들과 비교도 안된다. 그들의 진심이 집에 서리기 때문이다. 모두 오래 건강하셔야 할텐데...

Morning coming house

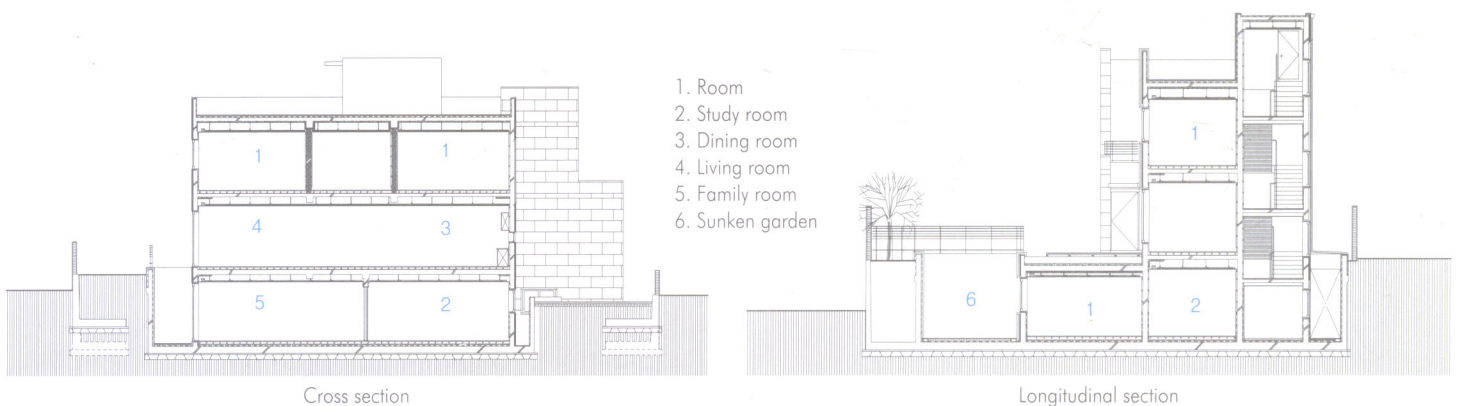
House newly born as fragments of recollection

The client was distressed.

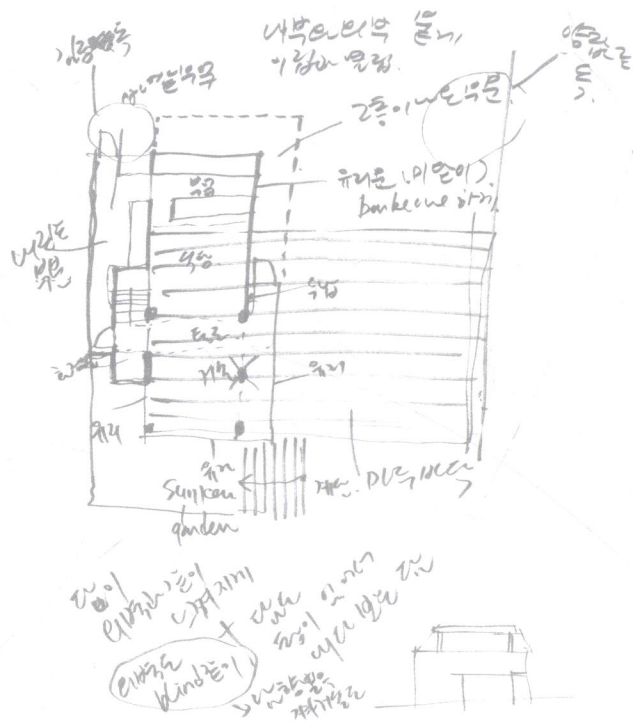
The monk had recommended eastern exposure. Yet all houses of Dongsan(hill) Village face the south. Also, the client desired. On the linear site which stretches from south to north, Rather than building a house facing the south all clustered at the northern part of the land, He desired to build a long linear house facing the east.

As so, the house is expanded.

1. Living room, dining room and kitchen are made into one space.
2. The living room along with the outdoors-wooden deck expands onto the courtyard.
3. View expands out toward the city of Sungnam from the second floor and the rooftop.
4. Basement bedroom and living room expand onto two sunken gardens.







The client was fond of the exterior finishing material of samtuh building.

It is being said that a distinct species has entered dongsan village the houses in which were mostly composed of red brick and shingle roof.

Here and there, people started to renovate or rebuild.

New residents of Ahyeojib(nickname for the House of Daybreak) seem satisfied.

Cultural Context

Ahyeojib experience will most probably remain in memories of our firm staff and construction team for long time. The client family came to us on casual reference and during the one and half years of communicating and constructing they've become more a part of our team than a client. It was very fortunate to meet a client who

consulted and trusted us with open mind. Our role was to analyze elements of the house they desire and those of the house they had and then to well compound both elements. We often visited their house to measure the household and got together to go see buildings we like and choose furniture and trees. We got to know what each member of the family was like, what personalities the sons have and what sort of life the parents lead. Together we visited the site imagining the building that we will create. For us designers, getting to know the client and to like them is more important a context study than that of the physical. It was more important to understand the culture they appertain to and to make an environment that, when they move in and invite guests, everyone can enjoy. Particularly, it was important that the

house we design does not make the client family lose their previous identities.

Imitation

Among various design fields, architecture is one worked with most limited words. Therefore, no matter how creative an outcome is it often reminds of one already seen. That, itself, is not a big problem. When someone imitates something, if he cognizes why and how he is imitating, imitation can bring another creative outcome. In this project, though not actively, we tried various imitations. We are the generation that must learn to make links with proper use of imitation.

On the other hand, this was a project that allowed me, personally, to better understand Mis van der Rohe. In designing a living room that extends onto outdoors



wooden deck, I desired perfect transparency between the room and the deck. However, to use window of adequate price, glass had to be divided with frames. Thinking of transparency, I realized why Mies had to make Chicago Post Office a building that seems to exist in grid world. When it is impossible to achieve perfect transparency, we paper the world with grid patterns instead similar to that of window frame. Since both the world and the window are in grid, it can be said that perfect transparency has been achieved. For this reason, Mies must have made everything including the floor, the wastebasket, the

street lamps, etc. exist in grid system. I felt giddy. For a while I concentrated on grid design for window frames and floor. Then, I felt that my attachment to the concept was unnecessarily increasing number of frames, so I forgot everything. What is inside the shell is more important. For this house, the most ordinary things are most important. An adverse wind is important in this house. Or better, adverse wind is important in a Korean residence that enjoys kimchi. Furthermore, ventilation system is important. It is important to prevent inverse current of smell or odor. Floor heating system must be as much

separated as possible for more convenient controlling of temperature. Water provision must be abundant and constant. Water tank should be installed on rooftop and in case of suspension of water supply, should be able to provide water to flush toilet. Piping should be laid out in the ceiling for easier maintenance. Basement should be surrounded by sunken garden and dry area to minimize the problems that often occur in basement spaces. Water proofing job should be thoroughly done even to the outer wall of the dry area with Styrofoam and 8 inch blocks. There must be sufficient storage space. During the first summer

after finishing of the building, it must be confirmed that there is no leakage in the structure. Flood protection and insulation must go all length for they are never enough. Lighting should be designed in variety to give choices, yet should not be too subdivided to discomfort the users. In order to make the house look more beautiful as it ages, exterior finishing material should be selected imagining what it would be like when stained and dirty.

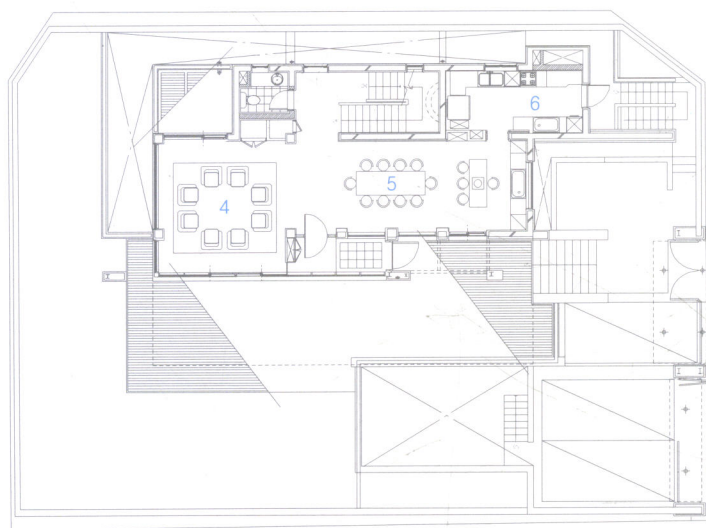
Wasting is a taboo.

Designing process is a refining process. Only the necessary remains. Apart from minimalist's view, it is true that moderated form is more economical. In simple building, saving the client's budget on furniture or lighting provides extra allowance for really needed purposes. As opposed to simply selecting expensive fancy material, we must learn to insist inexpensive yet firm and elegant-looking material. Also, even simple space can have varied and flexible usage like room in Korean traditional house. Gathering core and mechan-

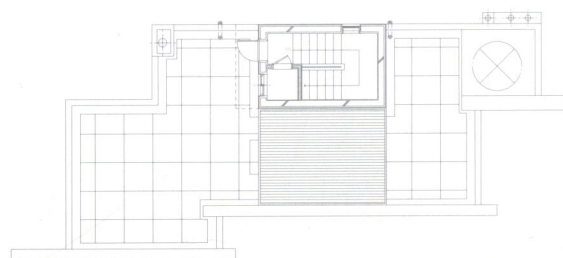
cal equipment in the back is another method of saving as well as designing a house facing toward convenient direction.

House like a white tee shirt

When we dress a child in pretty clothes, the clothes stand out more than the child. Rather, if we dress him with a white tee shirt, that complements his fair complexion. This is a house that may look showy outside but inside is like a white tee shirt. The first floor is designed to enhance chic meeting with guests like a gallery and

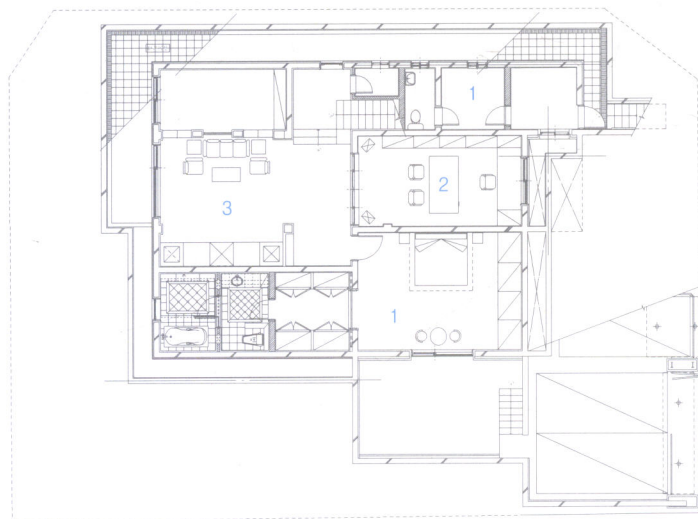


1st floor plan

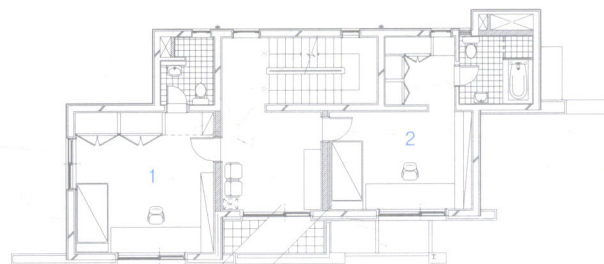


Rooftop floor plan

1. Room
2. Study room
3. Family room
4. Living room
5. Dining room
6. Kitchen



B1 floor plan



2nd floor plan